

# Supreme Court of Canada / Cour suprême du Canada

(Le français suit)

## JUDGMENTS TO BE RENDERED IN LEAVE APPLICATIONS

**April 3, 2023**

**For immediate release**

**OTTAWA** – The Supreme Court of Canada announced today that judgment in the following leave applications will be delivered at 9:45 a.m. EDT on Thursday, April 6, 2023. This list is subject to change.

## PROCHAINS JUGEMENTS SUR DEMANDES D'AUTORISATION

**Le 3 avril 2023**

**Pour diffusion immédiate**

**OTTAWA** – La Cour suprême du Canada annonce que jugement sera rendu dans les demandes d'autorisation suivantes le jeudi 6 avril 2023, à 9 h 45 HAE. Cette liste est sujette à modifications.

- 
1. *4330218 Canada inc. c. Mycorem inc.* (Qc) (Civile) (Autorisation) ([40351](#))
  2. *Cambie Surgeries Corporation, et al. v. Attorney General of British Columbia, et al.* (B.C.) (Civil) (By Leave) ([40412](#))
  3. *Nancy Johnson v. Janice Johnson in her personal capacity and in her capacity as Estate Trustee of the Estate of Mabel Johnson, deceased, et al.* (Ont.) (Civil) (By Leave) ([40477](#))

---

**40351**      **4330218 Canada Inc. v. Mycorem inc.**  
(Que.) (Civil) (By Leave)

Contracts — Performance — Application in execution of title — Good faith — Whether purchaser can be refused transfer of title for not proving that funds are available to cover purchase price, even where seller has not given purchaser formal notice to comply with this condition — Whether condition of sale that limits cost payable and grants right of waiver to purchaser results in nullity of contract without such waiver by purchaser — Burden resting on purchaser who wants to prove ability to pay purchase price in order to obtain transfer of title — *Civil Code of Québec*, art. 1712.

The parties entered into a conditional offer to purchase. The purchaser, Mycorem inc., was to buy the immovable owned by the seller, 4330218 Canada Inc., and pay the debts associated with the immovable. The offer was conditional on the purchaser proving that funds were available to cover the purchase price and on the debts being limited to a certain amount. The purchaser paid a deposit on the sale price. The seller accepted an offer to purchase from a third party and informed the purchaser that its offer to purchase was null and void. The purchaser filed an application in execution of title under art. 1712 *C.C.Q.* The Superior Court allowed the application in execution of title. The Court of Appeal dismissed the seller's appeal.

January 18, 2021  
Quebec Superior Court  
(Castonguay J.)  
[2021 QCCS 867](#)

Mycorem inc.'s application in execution of title allowed, 4330218 Canada Inc. ordered to sign act of sale, failing which Mycorem inc. would be declared owner of immovable, and 4330218 Canada Inc. ordered to pay compensatory amounts to Mycorem, with costs

June 3, 2022  
Quebec Court of Appeal (Montréal)  
(Rancourt, Lavallée and Bachand JJ.A.)  
[2022 QCCA 775](#)

Appeal of 4330218 Canada Inc. dismissed and trial judge's decision affirmed, with costs

September 2, 2022  
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

---

**40351**      **4330218 Canada inc. c. Mycorem inc.**  
(Qc) (Civile) (Autorisation)

Contrats — Exécution — Demande en passation de titre — Bonne foi — Un acheteur peut-il se voir refuser le transfert du titre parce qu'il n'a pas démontré la disponibilité des fonds pour couvrir le prix d'achat, même si le vendeur ne lui a mis pas en demeure de cette condition? — Une condition de vente qui limite les coûts payables et accorde un droit de renonciation à l'acheteur donne-t-elle lieu à la nullité du contrat sans une telle renonciation par l'acheteur? — Quel est le fardeau qui incombe à l'acheteur qui veut démontrer la capacité de payer le prix d'achat afin d'obtenir le transfert du titre? — *Code civil du Québec*, art. 1712

Les parties ont conclu une offre conditionnelle d'achat. L'acheteur, Mycorem inc. achèterait l'immeuble du vendeur, 4330218 Canada inc. et payerait les dettes liées à l'immeuble. L'offre est assujettie à des conditions que l'acheteur fasse preuve de disponibilité de fonds pour couvrir le prix d'achat et que les dettes se limitent à un certain montant. L'acheteur verse un acompte sur le prix de vente. Le vendeur accepte une offre d'achat d'un tiers et informe l'acheteur que l'offre d'achat est nulle et non avenue. L'acheteur dépose une demande en passation de titre sous l'article 1712 C.c.Q. La Cour supérieure accueille la demande en passation de titre. La Cour d'appel rejette l'appel du vendeur.

Le 18 janvier 2021  
Cour supérieure du Québec  
(le juge Castonguay)  
[2021 QCCS 867](#)

La cour accueille la demande de Mycorem inc. en passation de titre. Elle ordonne 4330218 Canada inc. de signer l'acte de vente, à défaut de quoi Mycorem inc. serait déclarée propriétaire de l'immeuble. Elle condamne 4330218 Canada inc. à payer des sommes compensatoires à Mycorem, avec dépens.

Le 3 juin 2022  
Cour d'appel du Québec (Montréal)  
(les juges Rancourt, Lavallée, et Bachand)  
[2022 QCCA 775](#)

La cour rejette l'appel de 4330218 Canada inc. et affirme le jugement du juge de première instance, avec dépens.

Le 2 septembre 2022  
Cour suprême du Canada

Demande d'autorisation d'appel déposée.

---

**40412**      **Cambie Surgeries Corporation, Chris Chiavatti, Walid Khalfallah by his litigation guardian Debbie Waitkus, Specialist Referral Clinic (Vancouver) Inc. v. Attorney General of British Columbia, Attorney General of Canada**  
- and -

**Dr. Duncan Etches, Dr. Robert Woollard, Glyn Townson, Thomas McGregor, British Columbia Friends of Medicare Society and Canadian Doctors for Medicare, Mariël Schooff, Joyce Hamer, Myrna Allison, and British Columbia Nurses' Union, Constandina Bezic, William Currie, Barry Goss, Joan Hama, Debby Harris, Jaspinder Johal and Earl Vance, British Columbia Anesthesiologists' Society**  
(B.C.) (Civil) (By Leave)

Constitutional law — Charter of Rights — Right to life, liberty and security of the person — *Medicare Protection Act* limits supply of private services by making delivery of medically necessary services in private facilities economically nonviable for enrolled physicians — Prohibition alleged to violate patients' rights to life, liberty and security of the person by increasing risk of negative outcomes for patients due to wait times for health-care services under public health-care system — Whether impugned provisions infringe right to life, liberty or security of person — How Act's purposes relate to suppression and prohibition of access to private health care — Whether depriving patients of timely care accords with principles of fundamental justice — Whether inability to access private health-care services gives rise to *Charter* rights or interests which need to be balanced against s. 7 rights fundamental justice analysis — Whether infringement of rights to life, liberty, and security of person of patients justified under s. 1 — Threshold for establishing deprivation of s. 7 rights — Whether seriousness of harm must be established to engage s. 7 rights — When, relative to harm, claim may be brought — Whether law constraining patient choice regarding medical care engages right to liberty.

Sections 17 and 18 of the *Medicare Protection Act*, R.S.B.C. 1996, c. 286, limit the supply of private services by making the delivery of medically necessary services in private facilities economically nonviable for enrolled physicians. Section 45 prevents the sale of private insurance for services covered under the Medical Services Plan. The applicants say that these sections are unconstitutional because they prevent patients in British Columbia from accessing private medical treatment even though the public system cannot provide the necessary care in a timely manner. There was no dispute that patients in British Columbia are waiting longer than the benchmark wait times. They say that this amounts to a breach of the patients' life, liberty and security of the person under ss. 7 and 15 of the *Charter*. The s. 15 claim is not before this Court.

The trial judge dismissed claims under both s. 7 and s. 15. The appeal was dismissed.

September 10, 2020  
Supreme Court of British Columbia  
(Steeves J.)  
[2020 BCSC 1310](#)

Claim dismissed

July 15, 2022  
Court of Appeal for British Columbia  
(Vancouver)  
(Bauman, Harris, Fenlon JJ.A.)  
[2022 BCCA 245](#)

Appeal dismissed

September 29, 2022  
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

---

**40412 Cambie Surgeries Corporation, Chris Chiavatti, Walid Khalfallah par sa tutrice à l'instance Debbie Waitkus, Specialist Referral Clinic (Vancouver) Inc. c. Procureur général de la Colombie-Britannique, Procureur général du Canada**  
- et -  
**Dr. Duncan Etches, Dr. Robert Woollard, Glyn Townson, Thomas McGregor, British Columbia Friends of Medicare Society et Canadian Doctors for Medicare, Mariël Schooff, Joyce Hamer, Myrna Allison, et British Columbia Nurses' Union, Constandina Bezic, William Currie, Barry Goss, Joan Hama, Debby Harris, Jaspinder Johal et Earl Vance, British Columbia Anesthesiologists' Society**  
(C.-B.) (Civile) (Autorisation)

Droit constitutionnel — Charte des droits — Droit à la vie, à la liberté et à la sécurité de la personne — La *Medicare Protection Act* limite l’offre de services privés, en rendant la fourniture de services médicalement nécessaires dans les établissements privés non-viable économiquement à l’égard des médecins inscrits — L’interdiction violerait les droits des malades à la vie, à la liberté et à la sécurité de la personne, en augmentant le risque de résultats défavorables pour les malades, en raison des délais d’attente nécessaires avant d’obtenir des services de soins de santé dans le régime public de soins de santé. — Les dispositions contestées violent-elles le droit à la vie, à la liberté et à la sécurité de la personne? — Comment les objectifs de la Loi sont-ils liés à la suppression et à l’interdiction de l’accès au régime privé de soins de santé? — Le fait de priver les malades de soins en temps utile est-il compatible avec les principes de justice fondamentale? — L’impossibilité d’accéder aux services privés de soins de santé met-elle en jeu des droits ou des intérêts garantis par la *Charte* qui doivent être mis en balance à l’égard de l’analyse de la justice fondamentale des droits garantis par l’art. 7? — La violation des droits à la vie, à la liberté et à la sécurité de la personne est-elle justifiée par application de l’article premier? — Seuil permettant d’établir la privation des droits garantis par l’art. 7 — La gravité du préjudice doit-elle être établie pour mettre en jeu les droits garantis par l’art. 7? — Quand, relativement au préjudice, une demande peut-elle être présentée? — Le droit limitant le choix du malade quant aux soins médicaux met-il en jeu le droit à la liberté?

Les articles 17 et 18 de la *Medicare Protection Act*, R.S.B.C. 1996, c. 286, limitent l’offre de services privés, en rendant la fourniture de services médicalement nécessaires dans les établissements privés économiquement non-viable à l’égard des médecins inscrits. L’article 45 interdit la vente de polices d’assurances privées pour les services couverts au titre du plan des services médicaux. Les demandeurs affirment que ces articles sont inconstitutionnels parce qu’ils empêchent les malades, en Colombie-Britannique, d’avoir accès à des traitements médicaux privés, même si le régime public ne peut pas offrir les soins dont ils ont besoin en temps utile. Il n’est pas contesté qu’en Colombie-Britannique, les malades subissent des temps d’attente plus longs que les temps d’attente moyens. Ils affirment que cela équivaut à une violation des droits des malades à la vie, à la liberté et à la sécurité de la personne, qui sont garantis aux art. 7 et 15 de la *Charte*. La Cour n’est pas saisie de la demande fondée sur l’art. 15.

Le juge de première instance a rejeté les demandes fondées sur les art. 7 et 15. L’appel a été rejeté.

10 septembre 2020  
Cour suprême de la Colombie-Britannique  
(juge Steeves)  
[2020 BCSC 1310](#) Demande rejetée

15 juillet 2022  
Cour d’appel de la Colombie-Britannique  
(Vancouver)  
(juges Bauman, Harris, Fenlon)  
[2022 BCCA 245](#) Appel rejeté

29 septembre 2022  
Cour suprême du Canada Demande d’autorisation d’appel déposée

---

**40477 Nancy Johnson v. Janice Johnson in her personal capacity and in her capacity as Estate Trustee of the Estate of Mabel Johnson, deceased, Hugh Johnson**  
(Ont.) (Civil) (By Leave)

Wills and estates — Wills — Validity — Applicant challenging validity of will made by her mother, disinheriting her and leaving mother’s estate to applicant’s brother and sister — Whether the Court of Appeal erred in endorsing a misapplication of the minimal evidentiary threshold in a manner inconsistent with the court’s jurisdiction in probate and duty owed to the testator — Whether the decision represents a shift from the court’s duty to ensure true heirs inherit to reducing costs and privacy protection — If so, whether that shift is to be endorsed or reversed.

The applicant (“Nancy”) is the daughter of the deceased testatrix, Mrs. Johnson, who died in 2020 at the age of 99 years. Mrs. Johnson left a will that she executed in 2015, leaving her estate to her other two children in equal shares. In a previous will, executed in 2007, Mrs. Johnson had left her estate to all three children in equal shares.

Nancy brought an application for disclosure of her mother’s medical, financial and legal records and for an interim preservation order. Nancy’s position was that the circumstances surrounding the execution of the 2015 will were highly suspicious such that proof in solemn form was required, and also asserted that her mother lacked the capacity to make that will. Nancy’s motions were dismissed. This decision was upheld on appeal.

September 29, 2021  
Ontario Superior Court of Justice  
(Williams J.)  
[2021 ONSC 6415](#)

Applicant’s motion for disclosure dismissed

January 10, 2022  
Ontario Superior Court of Justice  
(Williams J.)  
[2022 ONSC 160](#)

Respondents awarded costs

September 26, 2022  
Court of Appeal for Ontario  
(Lauwers, Roberts and Miller JJ.A.)  
[2022 ONCA 682](#)

Applicant’s appeal dismissed

December 1, 2022  
Supreme Court of Canada

Applicant’s motion for extension of time to serve and file application for leave to appeal and application for leave to appeal filed

---

**40477 Nancy Johnson c. Janice Johnson personnellement et en sa qualité de fiduciaire de la succession de la défunte Mabel Johnson, Hugh Johnson**  
(Ont.) (Civile) (Autorisation)

Successions — Testaments — Validité — La demanderesse conteste la validité du testament de sa mère qui la déshérite et qui laisse son patrimoine à son frère et à sa sœur — La Cour d’appel a-t-elle commis une erreur en entérinant une mauvaise application du seuil minimal de preuve, de manière incompatible avec la compétence de la cour en matière d’homologation et d’obligation envers la testatrice? — La décision constitue-t-elle un écart à l’égard de l’obligation de la cour de s’assurer que l’héritage va aux véritables héritiers pour réduire les coûts et veiller à la protection de la vie privée? — Dans l’affirmative, cet écart doit-il être confirmé ou infirmé?

La demanderesse (« Nancy ») est la fille de la défunte testatrice, M<sup>me</sup> Johnson, qui est décédée en 2020, à l’âge de 99 ans. M<sup>me</sup> Johnson a laissé un testament qu’elle a signé en 2015, dans lequel elle légua son patrimoine à ses deux autres enfants, à égalité de parts. Dans un testament antérieur signé en 2007, M<sup>me</sup> Johnson avait laissé son patrimoine à tous ses trois enfants, à égalité de parts. Nancy a présenté une demande en vue de la divulgation des dossiers médical, financier et juridique de sa mère, et afin d’obtenir une ordonnance provisoire de conservation. Selon Nancy, les circonstances entourant la signature du testament de 2015 étaient très suspicieuses, de sorte qu’une preuve sous une forme solennelle était nécessaire, et elle affirmait aussi que sa mère n’avait pas la capacité de rédiger ce testament. Les motions de Nancy ont été rejetées. Cette décision a été confirmée en appel.

29 septembre 2021  
Cour supérieure de justice de l’Ontario  
(juge Williams)  
[2021 ONSC 6415](#)

Rejet de la motion de la demanderesse en vue de la divulgation

10 janvier 2022  
Cour supérieure de justice de l’Ontario  
(juge Williams)  
[2022 ONSC 160](#)

Dépens adjugés aux défendeurs

26 septembre 2022  
Cour d'appel de l'Ontario  
(juges Lauwers, Roberts et Miller)  
[2022 ONCA 682](#)

Rejet de l'appel interjeté par la demanderesse

1<sup>er</sup> décembre 2022  
Cour suprême du Canada

Dépôts de la requête de la demanderesse en vue de la prorogation du délai pour signifier et déposer la demande d'autorisation d'appel, et de la demande d'autorisation d'appel

---

Supreme Court of Canada / Cour suprême du Canada :  
[comments-commentaires@scc-csc.ca](mailto:comments-commentaires@scc-csc.ca)  
613-995-4330